

**Tarifs / Gebühren 2024 - 2025**

| Classe / Klasse   | Mois / Monat                  | Prix / Preis |
|---|-------------------------------|--------------|
| Petite Section / Pre-Kindergarten<br>2.5 +                    | Août * – juin / August*- Juni | 16'580 CHF   |
| Moyenne & Grande Section /<br>Kindergarten 1 & Kindergarten 2 | Août * – juin / August*- Juni | 15'330 CHF   |
| École primaire / Primarschule                                 | Août * – juin / August*- Juni | 16'926 CHF   |

\* Un demi-mois sera facturé / ein halber Monat wird verrechnet

Première facture (août-décembre) / Erste Rechnung (August-Dezember) : **10.05.2024**

Deuxième facture (janvier-juin) / Zweite Rechnung (Januar-Juni) : **10.12.2024**

Heures d'école **Maternelle(MS/GS)** / Schulzeiten **Kindergarten 1 & 2** : 08:30 - 16:15

*Mercredi / Mittwoch : 08:30 - 11:30*

Heures d'école **Primaire & PKG** / Schulzeiten **Primar & PKG** : 08:30 - 16:00

*Mercredi / Mittwoch : 08:30 - 11:30*

(Dépose à partir de / Empfang ab : 07:45)

**Frais supplémentaires / Zusätzliche Gebühren** □

|   |  |                |
|---|--|----------------|
| Frais d'inscription /<br>Anmeldegebühr  | une fois, non remboursable / einmalig, nicht erstattbar  | 500 CHF        |
| fournitures scolaires (maternelle) /<br>Materialkosten KG   | une fois par an, non remboursable / einmal im Jahr, nicht erstattbar   | 250 CHF        |
| fournitures scolaires (primaire) /<br>Material Primar   | une fois par an, non remboursable / einmal im Jahr, nicht erstattbar   | 350 CHF        |
| Déjeuner fixe & collation du matin<br>/ Mittagessen fix & zñüni   | par jour avec encadrement / pro Mal inkl Betreuung:<br>11:30 - 13:30   | 25 CHF         |
| Déjeuner à court préavis, sous<br>réserve de disponibilité /<br>Mittagessen kurzfristig, je nach<br>Verfügbarkeit | par jour avec encadrement / pro Mal inkl Betreuung:<br>11:30 - 13:30   | 30 CHF         |
| Garderie / Betreuung ausserhalb<br>Unterrichtszeiten  | par demi heure, par enfant / pro halbe Stunde, pro Kind :<br>16:00 - 18:00   | 10 CHF         |
| Garderie Les mercredis /<br>Betreuung ausserhalb<br>Unterrichtszeiten Mittwochs                                   | par demi heure, par enfant / pro halbe Stunde, pro Kind<br>: 13:30 - 18:00   | 10 CHF         |
| Activités Périscolaire /<br>Außerschulischen Aktivitäten  | Variable / Variable  | 25 - 35 CHF    |
| Club de Vacances / Ferien Club  | Journée / pro Tag : 08:00 - 17:00  | 90 CHF Intern  |
|   | Inclus : goûter du matin, déjeuner, transport et entrées pour les<br>excursions./ Im Preis inbegriffen: Vormittagsnack, Mittagessen,<br>Transport und Eintrittsgelder für Ausflüge. <b>20% Rabatt für<br/>Geschwister / 20% de réduction pour les fratries</b> | 110 CHF Extern |
| Retard après / Abholung nach :<br>18:00   | par demi-heure, par enfant / pro Kind pro halbe Stunde   | 30 CHF         |

\* Les familles qui ne reçoivent ni de subventions publiques ni de contributions de l'employeur aux frais de scolarité et qui ont trois enfants inscrits à l'école, bénéficieront d'une réduction de 25 % sur les frais de scolarité de l'enfant le plus jeune.

\* Familien, die weder staatliche Subventionen noch Beiträge des Arbeitgebers an die Schulkosten erhalten, und drei Kinder gleichzeitig anmelden, erhalten eine Geschwisterermäßigung von 25 % auf das Schulgeld für das jüngste Kind.

\* Families who do not get any government subsidies or contributions from an employer towards the school costs, and who have three children enrolled at the same time will receive a 25% sibling discount applied to the school fees of the youngest child.

**Les frais de relance / Mahnggebühren**

|  |         |
|--|---------|
| La première lettre de rappel / Erste Mahnggebühr : | 50 CHF  |
| La deuxième lettre de rappel / Zweite Mahnggebühr: | 100 CHF |